

¹وَكَانَ عِنْدَ إِصْغَادِ الرَّبِّ إِيْلِيَّا فِي الْعَاصِفَةِ إِلَى السَّمَاءِ
أَنَّ إِيْلِيَّا وَالْيَسَعَ ذَهَبَا مِنَ الْجَلْجَالِ.² فَقَالَ إِيْلِيَّا لَأَلْيَسَعَ،
اْمْكُثْ هُنَا لَأَنَّ الرَّبَّ قَدْ أَرْسَلَنِي إِلَى بَيْتِ إِيْلٍ. فَقَالَ
أَلْيَسَعَ، حَيْثُ هُوَ الرَّبُّ وَحَيْثُ هِيَ نَفْسُكَ إِنِّي لَا أَتْرُكَكَ.
وَتَرَلَا إِلَى بَيْتِ إِيْلٍ.³ فَخَرَجَ بَنُو الْأَنْبِيَاءِ الَّذِينَ فِي بَيْتِ إِيْلٍ
إِلَى أَلْيَسَعَ وَقَالُوا لَهُ، أَتَعْلَمُ أَنَّهُ الْيَوْمَ يَأْخُذُ الرَّبُّ سَيِّدَكَ
مِنْ عَلَى رَأْسِكَ. فَقَالَ، نَعَمْ، إِنِّي أَعْلَمُ قَاصِمُئُوهَا.⁴ ثُمَّ
قَالَ لَهُ إِيْلِيَّا، يَا أَلْيَسَعَ، اْمْكُثْ هُنَا لَأَنَّ الرَّبَّ قَدْ أَرْسَلَنِي
إِلَى أَرِيخَا. فَقَالَ، حَيْثُ هُوَ الرَّبُّ وَحَيْثُ هِيَ نَفْسُكَ إِنِّي لَا
أَتْرُكَكَ. وَأَتَيَا إِلَى أَرِيخَا.⁵ فَتَقَدَّمَ بَنُو الْأَنْبِيَاءِ الَّذِينَ فِي
أَرِيخَا إِلَى أَلْيَسَعَ وَقَالُوا لَهُ، أَتَعْلَمُ أَنَّهُ الْيَوْمَ يَأْخُذُ الرَّبُّ
سَيِّدَكَ مِنْ عَلَى رَأْسِكَ. فَقَالَ، نَعَمْ، إِنِّي أَعْلَمُ
قَاصِمُئُوهَا.⁶ ثُمَّ قَالَ لَهُ إِيْلِيَّا، اْمْكُثْ هُنَا لَأَنَّ الرَّبَّ قَدْ
أَرْسَلَنِي إِلَى الْأُرْدُنِّ. فَقَالَ، حَيْثُ هُوَ الرَّبُّ وَحَيْثُ هِيَ
نَفْسُكَ إِنِّي لَا أَتْرُكَكَ. وَانْطَلَقَا كِلَاهُمَا.⁷ فَذَهَبَ خَمْسُونَ
رَجُلًا مِنْ بَنِي الْأَنْبِيَاءِ وَوَقَفُوا قُبَالَتَهُمَا مِنْ بَعِيدٍ. وَوَقَفَ
كِلَاهُمَا بِجَانِبِ الْأُرْدُنِّ.⁸ وَأَخَذَ إِيْلِيَّا رِدَاءَهُ وَلَقَّهَ وَصَرَبَ
الْمَاءَ، فَانْقَلَقَ إِلَى هُنَا وَهُنَا، فَعَبَّرَا كِلَاهُمَا فِي
الْيَبْسِ.⁹ وَلَمَّا عَبَّرَا قَالَ إِيْلِيَّا لَأَلْيَسَعَ، اطْلُبْ مَاذَا أَفْعَلُ
لَكَ قَبْلَ أَنْ أُوْحِدَ مِنْكَ. فَقَالَ أَلْيَسَعَ، لِيَكُنْ نَصِيبُ اثْنَيْنِ
مِنْ رُوحِكَ عَلَيَّ.¹⁰ فَقَالَ، صَعِبَتِ السُّؤَالُ. فَإِنْ رَأَيْتَنِي
أُوْحِدَ مِنْكَ يَكُونُ لَكَ كَذَلِكَ، وَإِلَّا فَلَا يَكُونُ.¹¹ وَفِيمَا هُمَا
يَسِيرَانِ وَبَتَكْلَمَانِ إِذَا مَرَكَبَةٌ مِنْ تَارٍ وَخَيْلٌ مِنْ تَارٍ
فَصَلَتْ بَيْنَهُمَا، فَصَعِدَ إِيْلِيَّا فِي الْعَاصِفَةِ إِلَى
السَّمَاءِ.¹² وَكَانَ أَلْيَسَعَ يَرَى وَهُوَ يَصْرُخُ، يَا أَبِي يَا أَبِي،
مَرَكَبَةُ إِسْرَائِيلَ وَفُرْسَاتُهَا. وَلَمْ يَرَهُ بَعْدُ. فَأَمْسَكَ ثِيَابَهُ
وَمَرَّقَهَا قِطْعَتَيْنِ،¹³ وَرَفَعَ رِدَاءَ إِيْلِيَّا الَّذِي سَقَطَ عَنْهُ،
وَرَجَعَ وَوَقَفَ عَلَى سَاطِئِ الْأُرْدُنِّ.¹⁴ فَأَخَذَ رِدَاءَ إِيْلِيَّا الَّذِي
سَقَطَ عَنْهُ وَصَرَبَ الْمَاءَ وَقَالَ، أَيْنَ هُوَ الرَّبُّ إِلَهُ إِيْلِيَّا.
ثُمَّ صَرَبَ الْمَاءَ أَيْضًا فَانْقَلَقَ إِلَى هُنَا وَهُنَا، فَعَبَّرَ
أَلْيَسَعَ.¹⁵ وَلَمَّا رَأَهُ بَنُو الْأَنْبِيَاءِ الَّذِينَ فِي أَرِيخَا قُبَالَتَهُ
قَالُوا، قَدْ اسْتَقَرَّتْ رُوحُ إِيْلِيَّا عَلَى أَلْيَسَعَ. فَجَاءُوا لِيَلْقَاهُ
وَسَجَدُوا لَهُ إِلَى الْأَرْضِ.¹⁶ وَقَالُوا لَهُ، هُوَذَا مَعَ عَبِيدِكَ
خَمْسُونَ رَجُلًا دَوُوْا بِأَسِي، فَذَعْنُهُمْ يَذْهَبُونَ وَيُقَتِّلُونَ عَلَى
سَيِّدِكَ، لِئَلَّا يَكُونَ قَدْ خَمَلَهُ رُوحُ الرَّبِّ وَطَرَحَهُ عَلَى أَحَدِ
الْجِبَالِ أَوْ فِي أَحَدِ الْأَوْدِيَةِ. فَقَالَ، لَا تُرْسِلُوا.¹⁷ فَأَلْحَقُوا
عَلَيْهِ حَتَّى حَجَلَ وَقَالَ، أُرْسِلُوا. فَأُرْسِلُوا خَمْسِينَ رَجُلًا،
فَقَنَسُوا ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَلَمْ يَجِدُوهُ.¹⁸ وَلَمَّا رَجَعُوا إِلَيْهِ وَهُوَ

¹وَكَانَ عِنْدَ إِصْغَادِ الرَّبِّ إِيْلِيَّا فِي الْعَاصِفَةِ إِلَى السَّمَاءِ
أَنَّ إِيْلِيَّا وَالْيَسَعَ ذَهَبَا مِنَ الْجَلْجَالِ.² فَقَالَ إِيْلِيَّا لَأَلْيَسَعَ،
اْمْكُثْ هُنَا لَأَنَّ الرَّبَّ قَدْ أَرْسَلَنِي إِلَى بَيْتِ إِيْلٍ. فَقَالَ
أَلْيَسَعَ، حَيْثُ هُوَ الرَّبُّ وَحَيْثُ هِيَ نَفْسُكَ إِنِّي لَا أَتْرُكَكَ.
وَتَرَلَا إِلَى بَيْتِ إِيْلٍ.³ فَخَرَجَ بَنُو الْأَنْبِيَاءِ الَّذِينَ فِي بَيْتِ إِيْلٍ
إِلَى أَلْيَسَعَ وَقَالُوا لَهُ، أَتَعْلَمُ أَنَّهُ الْيَوْمَ يَأْخُذُ الرَّبُّ سَيِّدَكَ
مِنْ عَلَى رَأْسِكَ. فَقَالَ، نَعَمْ، إِنِّي أَعْلَمُ قَاصِمُئُوهَا.⁴ ثُمَّ
قَالَ لَهُ إِيْلِيَّا، يَا أَلْيَسَعَ، اْمْكُثْ هُنَا لَأَنَّ الرَّبَّ قَدْ أَرْسَلَنِي
إِلَى أَرِيخَا. فَقَالَ، حَيْثُ هُوَ الرَّبُّ وَحَيْثُ هِيَ نَفْسُكَ إِنِّي لَا
أَتْرُكَكَ. وَأَتَيَا إِلَى أَرِيخَا.⁵ فَتَقَدَّمَ بَنُو الْأَنْبِيَاءِ الَّذِينَ فِي
أَرِيخَا إِلَى أَلْيَسَعَ وَقَالُوا لَهُ، أَتَعْلَمُ أَنَّهُ الْيَوْمَ يَأْخُذُ الرَّبُّ
سَيِّدَكَ مِنْ عَلَى رَأْسِكَ. فَقَالَ، نَعَمْ، إِنِّي أَعْلَمُ
قَاصِمُئُوهَا.⁶ ثُمَّ قَالَ لَهُ إِيْلِيَّا، اْمْكُثْ هُنَا لَأَنَّ الرَّبَّ قَدْ
أَرْسَلَنِي إِلَى الْأُرْدُنِّ. فَقَالَ، حَيْثُ هُوَ الرَّبُّ وَحَيْثُ هِيَ
نَفْسُكَ إِنِّي لَا أَتْرُكَكَ. وَانْطَلَقَا كِلَاهُمَا.⁷ فَذَهَبَ خَمْسُونَ
رَجُلًا مِنْ بَنِي الْأَنْبِيَاءِ وَوَقَفُوا قُبَالَتَهُمَا مِنْ بَعِيدٍ. وَوَقَفَ
كِلَاهُمَا بِجَانِبِ الْأُرْدُنِّ.⁸ وَأَخَذَ إِيْلِيَّا رِدَاءَهُ وَلَقَّهَ وَصَرَبَ
الْمَاءَ، فَانْقَلَقَ إِلَى هُنَا وَهُنَا، فَعَبَّرَا كِلَاهُمَا فِي
الْيَبْسِ.⁹ وَلَمَّا عَبَّرَا قَالَ إِيْلِيَّا لَأَلْيَسَعَ، اطْلُبْ مَاذَا أَفْعَلُ
لَكَ قَبْلَ أَنْ أُوْحِدَ مِنْكَ. فَقَالَ أَلْيَسَعَ، لِيَكُنْ نَصِيبُ اثْنَيْنِ
مِنْ رُوحِكَ عَلَيَّ.¹⁰ فَقَالَ، صَعِبَتِ السُّؤَالُ. فَإِنْ رَأَيْتَنِي
أُوْحِدَ مِنْكَ يَكُونُ لَكَ كَذَلِكَ، وَإِلَّا فَلَا يَكُونُ.¹¹ وَفِيمَا هُمَا
يَسِيرَانِ وَبَتَكْلَمَانِ إِذَا مَرَكَبَةٌ مِنْ تَارٍ وَخَيْلٌ مِنْ تَارٍ
فَصَلَتْ بَيْنَهُمَا، فَصَعِدَ إِيْلِيَّا فِي الْعَاصِفَةِ إِلَى
السَّمَاءِ.¹² وَكَانَ أَلْيَسَعَ يَرَى وَهُوَ يَصْرُخُ، يَا أَبِي يَا أَبِي،
مَرَكَبَةُ إِسْرَائِيلَ وَفُرْسَاتُهَا. وَلَمْ يَرَهُ بَعْدُ. فَأَمْسَكَ ثِيَابَهُ
وَمَرَّقَهَا قِطْعَتَيْنِ،¹³ وَرَفَعَ رِدَاءَ إِيْلِيَّا الَّذِي سَقَطَ عَنْهُ،
وَرَجَعَ وَوَقَفَ عَلَى سَاطِئِ الْأُرْدُنِّ.¹⁴ فَأَخَذَ رِدَاءَ إِيْلِيَّا الَّذِي
سَقَطَ عَنْهُ وَصَرَبَ الْمَاءَ وَقَالَ، أَيْنَ هُوَ الرَّبُّ إِلَهُ إِيْلِيَّا.
ثُمَّ صَرَبَ الْمَاءَ أَيْضًا فَانْقَلَقَ إِلَى هُنَا وَهُنَا، فَعَبَّرَ
أَلْيَسَعَ.¹⁵ وَلَمَّا رَأَهُ بَنُو الْأَنْبِيَاءِ الَّذِينَ فِي أَرِيخَا قُبَالَتَهُ
قَالُوا، قَدْ اسْتَقَرَّتْ رُوحُ إِيْلِيَّا عَلَى أَلْيَسَعَ. فَجَاءُوا لِيَلْقَاهُ
وَسَجَدُوا لَهُ إِلَى الْأَرْضِ.¹⁶ وَقَالُوا لَهُ، هُوَذَا مَعَ عَبِيدِكَ
خَمْسُونَ رَجُلًا دَوُوْا بِأَسِي، فَذَعْنُهُمْ يَذْهَبُونَ وَيُقَتِّلُونَ عَلَى
سَيِّدِكَ، لِئَلَّا يَكُونَ قَدْ خَمَلَهُ رُوحُ الرَّبِّ وَطَرَحَهُ عَلَى أَحَدِ
الْجِبَالِ أَوْ فِي أَحَدِ الْأَوْدِيَةِ. فَقَالَ، لَا تُرْسِلُوا.¹⁷ فَأَلْحَقُوا
عَلَيْهِ حَتَّى حَجَلَ وَقَالَ، أُرْسِلُوا. فَأُرْسِلُوا خَمْسِينَ رَجُلًا،
فَقَنَسُوا ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَلَمْ يَجِدُوهُ.¹⁸ وَلَمَّا رَجَعُوا إِلَيْهِ وَهُوَ

مَا كُنْتُ فِي أَرِيخَا قَالِ لَهُمْ، أَمَا قُلْتُ لَكُمْ لَا تَذْهَبُوا..¹⁹ وَقَالَ رَجَالُ الْمَدِينَةِ لِإِسْخَ، هُوَذَا مَوْقِعُ الْمَدِينَةِ حَسَنٌ كَمَا يَرَى سَيِّدِي، وَأَمَّا الْمِيَاهُ فَزَيْدَتُهُ وَالْأَرْضُ مُجْدِبَةٌ.²⁰ فَقَالَ، ااثْنُونِي بِصَخْنٍ جَدِيدٍ وَصْعُوا فِيهِ مِلْحًا. فَأَتَوْهُ بِهِ.²¹ فَخَرَجَ إِلَى تَبْعِ الْمَاءِ وَطَرَحَ فِيهِ الْمِلْحَ وَقَالَ، هَكَذَا قَالَ الرَّبُّ، قَدْ أَتَرَأْتُ هَذِهِ الْمِيَاهُ. لَا يَكُونُ فِيهَا أَبَاضًا مَوْتُ وَلَا جَذْبٌ.²² فَتَرَبَّتِ الْمِيَاهُ إِلَى هَذَا الْيَوْمِ حَسَبَ قَوْلِ إِيْسَخَ الَّذِي تَطَلَّقَ بِهِ.²³ ثُمَّ صَعِدَ مِنْ هُنَاكَ إِلَى بَيْتِ إِيْلَ. وَفِيمَا هُوَ صَاعِدٌ فِي الطَّرِيقِ إِذَا بِصِيبَانِ صِغَارٍ خَرَجُوا مِنَ الْمَدِينَةِ وَسَخِرُوا مِنْهُ وَقَالُوا لَهُ، اصْعِدْ يَا أَفْرَغُ. اصْعِدْ يَا أَفْرَغُ.²⁴ قَالَتَا إِلَى وَرَائِهِ وَتَطَرَّ إِلَيْهِمْ وَلَعَنَهُمْ بِاسْمِ الرَّبِّ. فَخَرَجَتْ دُبَّتَانِ مِنَ الْوَعْرِ وَافْتَرَسَتَا مِنْهُمَا اثْنَيْنِ وَأَرْبَعِينَ وَلَدًا.²⁵ وَذَهَبَ مِنْ هُنَاكَ إِلَى جَبَلِ الْكَزْمَلِ، وَمِنْ هُنَاكَ رَجَعَ إِلَى السَّامِرَةِ.

مَا كُنْتُ فِي أَرِيخَا قَالِ لَهُمْ، أَمَا قُلْتُ لَكُمْ لَا تَذْهَبُوا..¹⁹ وَقَالَ رَجَالُ الْمَدِينَةِ لِإِسْخَ، هُوَذَا مَوْقِعُ الْمَدِينَةِ حَسَنٌ كَمَا يَرَى سَيِّدِي، وَأَمَّا الْمِيَاهُ فَزَيْدَتُهُ وَالْأَرْضُ مُجْدِبَةٌ.²⁰ فَقَالَ، ااثْنُونِي بِصَخْنٍ جَدِيدٍ وَصْعُوا فِيهِ مِلْحًا. فَأَتَوْهُ بِهِ.²¹ فَخَرَجَ إِلَى تَبْعِ الْمَاءِ وَطَرَحَ فِيهِ الْمِلْحَ وَقَالَ، هَكَذَا قَالَ الرَّبُّ، قَدْ أَتَرَأْتُ هَذِهِ الْمِيَاهُ. لَا يَكُونُ فِيهَا أَبَاضًا مَوْتُ وَلَا جَذْبٌ.²² فَتَرَبَّتِ الْمِيَاهُ إِلَى هَذَا الْيَوْمِ حَسَبَ قَوْلِ إِيْسَخَ الَّذِي تَطَلَّقَ بِهِ.²³ ثُمَّ صَعِدَ مِنْ هُنَاكَ إِلَى بَيْتِ إِيْلَ. وَفِيمَا هُوَ صَاعِدٌ فِي الطَّرِيقِ إِذَا بِصِيبَانِ صِغَارٍ خَرَجُوا مِنَ الْمَدِينَةِ وَسَخِرُوا مِنْهُ وَقَالُوا لَهُ، اصْعِدْ يَا أَفْرَغُ. اصْعِدْ يَا أَفْرَغُ.²⁴ قَالَتَا إِلَى وَرَائِهِ وَتَطَرَّ إِلَيْهِمْ وَلَعَنَهُمْ بِاسْمِ الرَّبِّ. فَخَرَجَتْ دُبَّتَانِ مِنَ الْوَعْرِ وَافْتَرَسَتَا مِنْهُمَا اثْنَيْنِ وَأَرْبَعِينَ وَلَدًا.²⁵ وَذَهَبَ مِنْ هُنَاكَ إِلَى جَبَلِ الْكَزْمَلِ، وَمِنْ هُنَاكَ رَجَعَ إِلَى السَّامِرَةِ.